

說說外國拍

中國背景的電影

227



克里夫

上高中時，對所謂的「卡通電影」興趣漸失，因為那時好萊塢盛行拍「動畫片」已非主流，也有些老套，很少有好新作品出現。

後來「卡通影片」搖身一變變成「電腦動畫片」（其實動畫片就是卡通片），但製作方向、背景、人物造型、體材多樣化；神怪、動物、植物、外星人、汽車、機器人……等都成主角，花樣很多，令人眼花撩亂，很多動畫片也真人和動畫同鏡演出，加上精彩電腦特效，都成賣座大片，名利雙收。如《史瑞克》（2001年起連拍四集，都很賣座）。其實日本動畫也有不少，也有眾多影迷擁護觀看，像最近日本的一部奇幻動畫《鬼滅之刃》也非常賣座，



現在動畫片基本上都是電腦繪製，雖然精彩，但好像都不在我看片的名單內了，就算賣座的日本動畫片，絲毫引不起我觀看慾望！



老實話，好萊塢以前的《仙履奇緣》、《大力水手》、《米老鼠短片》、《獅子王》、《泰山》、《風中奇緣》等多部卡通片，拍得細膩動人，歌曲動聽，我都十分喜歡。

多年後，兩部以華人為背景的《功夫熊貓》、《花木蘭》的動畫片，都製作成功，受到影迷喜歡，也讓我欣賞。原因動畫片最大的特色是可以「天馬行空」，怎麼拍都行，動物都可以說人話，任何東西都可人物化，所以以中國為背景的人物打扮得像日本人，熊貓說英語就一點也不奇怪了。

現在切入主題了。我這篇雜文「說說外國拍中國背景的電影」就是看了最近因新冠肺炎而一延再延的好萊塢的所謂耗資美金兩億製作的大片《花木蘭》卻讓我十分失望，我很懷疑花了2億美金的真人《花木蘭》的成績會這麼令人搖頭，除了劉亦菲的花木蘭外，其他華人演員都不突出，尤其鄭佩佩跟鞏俐的造型讓我以為是個「日本僵屍」，武打戰爭場面也無新奇叫好之處，服裝造型也像日本人…，我想若是把2億美金給大陸拍攝，絕對會拍得「好看」得多！這是我看過最讓我失望的一部外國拍的「中國電影」！

記得不少以華人為背景的西洋片，最早的應是黑白的（1937年），得過諾貝爾文學獎賽珍珠名作改編的《大地》與《龍種》。此片編、導、演（少部分的配角除外）都是美國人，賽珍珠雖在中國成長，會說華語，但小說是用英文寫的，所以電影表現的內涵雖然很中國，但其他部分很讓中國觀眾不是滋味，也就是說《大地》是洋裡洋氣的「華人影片」。



後來，好萊塢也拍了好幾部以華人為背景的电影：威廉赫頓與關家倩的《蘇絲黃的世界》、珍妮佛瓊絲與威廉赫頓的《生死戀》，珍妮飾演中美混血的女作家韓素英，獲得奧斯卡最佳女主角提名。此外英格麗寶曼演的《六福客棧》，雖然演的是發生於中日戰爭時的中國，講的是帶領一群中國孤兒逃離日軍蹂躪的故事，但英格麗演的角色卻是一個美國人，全片還是英語朗朗上口。

其實好萊塢有不少電影，編、導、演都是華籍人士，例如《喜福會》及2019年的《瘋狂亞洲富豪》，雖然對白是英語發音，演員除楊紫瓊較有名外，男女主配角（關小京、吳怡敏），但影片點出華人在國外後的後幾代活生生的寫實情況，讓人引起不少深思。



我很怕看美國拍的西部開發時的華人戲，帶不倫不類的斗笠、男人留著長辮子…，成龍就演過這種外語片《西域威龍》。此外他也演了《殺手壕》……等洋片（女主角都是劉玉玲），都是以打鬥、逗趣的「成龍型」電影。

在我看過最好的外人拍的最佳「中國背景」電影，當年1988年奧斯卡九項提名，九項全獲得奧斯卡獎的電影《末代皇帝》，本片是義大利導演貝納多·貝托魯奇 (Bernardo Bertolucci) 所執導，實地在北京故宮紫禁城內拍攝（估計也不會再有來者了），全片拍得氣派宏偉、色彩濃郁、場面壯觀，華麗服裝考究，有如置身在故宮，除了英語發音讓人有些不對勁外（當然是要讓更多外國人看），一位西方導演闡述清朝末年沒落與衰敗，將中國最後一任皇帝溥儀的命運與中國歷史相互交錯，真實呈現在影片，成就了這部經典電影。

最近重映，再次重溫，影片接近尾聲時，看著溥儀，花了一角錢買了張故宮的門票，緩緩步伐走進宮內，一個牌子寫著「禁止入內，違者罰款」那一幕真是讓人感觸良多！因為這裡曾經是他的家。

一部好電影，就算時間再久，依然是經典之作。